

「第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議」のご案内(修正版)

***プログラムが変更になり、視察および面談の出欠調査票が追加になっていますので、すでに参加申込みがお済みの方も再提出をお願いします。**

平成29年2月10日
日本アゼルバイジャン経済委員会事務局

拝啓 貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

さて、来たる2月23日(木)、アゼルバイジャンのバクー市において「第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議」を開催します。

本合同会議は、第8回合同会議が2014年2月に日本で開催されましたため、3年ぶりの開催となり、相手国アゼルバイジャンでの開催は2011年11月以来、5年3カ月ぶりとなります。同日はアゼルバイジャン日本経済協力国家経済委員会委員長のシャリホフ副首相をはじめ、関係閣僚、政府関係機関、国営企業の代表者が参加し、アゼルバイジャン経済の現状や外国投資環境に関する報告などが行われます。つきましては本合同会議に各位のご参加を賜りたく、ご案内申し上げます。

参加ご希望の方は、別添1「第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議プログラム」、別添2「渡航上の注意」をご覧いただき、別添3の「第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議参加申込用紙(2枚)」に必要事項をご記入の上、**2月13日(月)**までに、別添4の「第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議 関連プログラム出欠調査票(1枚)」を**2月15日(水)**までに、(一社)ロシアNIS貿易会宛にFAX(03-3555-1052)もしくはEメール(central-asia@rotobo.or.jp)にてお申込みください。

ご多忙の中、誠に恐縮ではございますが、何卒よろしくお願いいたします。

敬具

記

◆日時:2017年2月23日(木)11:00~(予定)

* 合同会議の時間や視察等の付属プログラムは現在、アゼル側と調整中です。

◆開催地:アゼルバイジャン共和国バクー市

◆会場:アゼルバイジャン共和国閣僚会議会議室(予定)

◆主催:日本アゼルバイジャン経済委員会、アゼルバイジャン日本経済協力国家委員会

◆参加登録料: 会員企業:お一人様 10,000円

非会員企業:お一人様 50,000円

* お申込みあり次第、随時ご請求申し上げます。

◆議事次第:別添1を参照

◆使用言語:日本側報告(日→露同時通訳) アゼル側報告(ア→英同時通訳)

◆本件連絡先: (一社)ロシアNIS貿易会(日本アゼルバイジャン経済委員会事務局)

担当:原、中馬(ちゅうまん)

TEL:03-3551-6216/-6218 FAX:03-3555-1052

Email:central-asia@rotobo.or.jp

第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議プログラム(案)

平成29年2月10日現在

日付	時間	プログラム	
2月21日 (火)	21:25 22:00	小林会長、バクー到着(アゼル側出迎え) ホテル・ヒルトン・バクーチェックイン	
	11:45-12:30 16:00 19:00	SOCARとの面談(希望者) ハイレベル面談(会長+5) 結団式	【視察①】ハイテク・パーク 13:30-18:00(予定) (希望者) ハイテク・パークおよびインダストリアル・パーク予定地 (@Pirallahi 島) ハイテク・パーク・プレゼンテーション (@ビジネス・インキュベーションセンター)
2月23日 (木)	09:30	日本側代表団ホテル発	
	10:45-11:00	シャリホフ副首相との面談(会長・副会長)	
	11:00	【開会挨拶】 A.シャリホフ・アゼルバイジャン共和国日本経済協力国家委員会議長・副首相 小林洋一・日本アゼルバイジャン経済委員会会長／伊藤忠商事(株)副会長 高橋二雄・駐アゼルバイジャン日本国特命全権大使 経済産業省代表	
	11:00-13:00	【基調報告】 日本とアゼルバイジャンの経済関係の発展と新分野開拓の可能性 (仮) A.シャリホフ・アゼルバイジャン共和国日本経済協力国家委員会議長 小林洋一・日本アゼルバイジャン経済委員会会長	
	13:00-14:45	昼食(Ud Café)	
	15:00-17:00	【セッション1】 アゼルバイジャンの非石油セクター発展政策と日本との協力の可能性 ◆アゼルバイジャン側報告① S.ババエフ 経済省次官 「非石油セクターの発展と投資環境整備政策(仮)」／「アゼルバイジャン経済の展望に関する戦略的ロードマップ(仮)」 ◇日本側報告② JICA(予定) ◆アゼルバイジャン側報告② N.サマドフ 文化・観光省次官 「アゼルバイジャンの観光発展政策、観光産業への投資の可能性、および『ASAN 査証制度』の導入について(仮)」／「アゼルバイジャンの観光発展に向けた戦略的ロードマップ(仮)」 ◆アゼルバイジャン側報告③ I.ギュリエフ 農業省次官 「農業分野における日本とアゼルバイジャンの協力の可能性(仮)」 ◇日本側報告② 西川洋 (株)前川製作所 大型プロジェクトセンターグローバルシステ	

		ム推進センター ロシア・CISリーダー(予定) 「アゼルバイジャンにおける食肉加工機械納入プロジェクト(仮)」 ◆アゼルバイジャン側報告⑥ M.パナホフ 運輸省次官 「アゼルバイジャンの輸送・トランジットの可能性および、バクー～トビリシ～カルス鉄道と同路線による日本製品の輸送能力(仮)」 ◆アゼルバイジャン側報告② A.バダロフ 代替・再生可能エネルギー庁長官 「Siyazan30MW太陽光発電所および50MW風力発電所プロジェクトにおける日本の投資誘致と協力の可能性」 ◇日本側報告② パナソニック(予定) ◆アゼルバイジャン側報告⑦ Z.アフンドフ Silk Way Group社長 「Silk Way航空の活動について(仮)」 ◆アゼルバイジャン側報告④ Melioration and Water Economy JSC 「Mil-Karabakh集水場再建プロジェクトについて(仮)」 質疑応答 ◇日本側総括コメント 太田道彦 日本アゼルバイジャン経済委員会副会長／丸紅(株)副会長 【閉会挨拶】 シャリホフ・アゼルバイジャン共和国日本経済協力国家委員会議長・副首相 小林洋一・日本アゼルバイジャン経済委員会会長／伊藤忠商事(株)副会長 【署名式】 ・第9回経済合同会議議定書
	19:00	アゼルバイジャン側主催夕食会(会長・副会長＋経済委員会各社代表1名)(予定)
2月24日 (金)	終日	【視察②】バクー近郊インダストリアル・パーク10:00-15:00(予定)(希望者) スムガイト・化学インダストリアル・パーク視察(化学、石油化学、製薬、機械製造他) バラハニ・インダストリアル・パーク視察(リサイクル、グリーンマテリアル関連技術) ガラダフ・インダストリアル・パーク視察(造船、船舶修理)

渡航上の注意

1. 基本事項

- (1) 本協議会へのご参加は、基本的に現地(協議会会場未定)集合、現地解散とします。
- (2) ホテル(以下、事務局推奨ホテル参照)・航空券(別添3「フライト一覧」をご参照)については、各自でご手配ください。
- (3) 現地の移動についても基本的にご自身でお手配いただきますが、空港送迎および会場とホテル間の移動については、事務局手配のバスをご利用できる場合があります(以下、**2. 空港～宿舎間の移動**をご参照下さい)。
- (4) アゼルバイジャン査証につきましては、2015年2月1日より、国際空港において、日本国旅券所持者は一般査証(一次、滞在期間:30日)の申請・取得が可能となっております。空港で用意されている申請書に必要事項をご記入の上、窓口にご提出ください。顔写真・査証料は不要です。

参考:事務局推奨ホテル

①Hilton Baku

住所: 1B Azadlig Avenue, Baku, AZ1000, Azerbaijan

TEL: +994-12-4645000 / FAX: +994-12-4645001

URL: <http://www3.hilton.com/en/hotels/azerbaijan/hilton-baku-GYDHBHI/index.html>

②Park Inn by Radisson Azerbaijan

住所: Azadlig Avenue 1, AZ 1000, Baku, Azerbaijan

TEL: +994 12 490 6000

URL: <https://www.parkinn.com/hotel-baku>

2. 空港～宿舎間の移動

(1)ゲイダル・アリエフ(バクー)空港～宿舎間の移動

- ・ 事務局推奨ホテルにご宿泊の方で、バクーへの到着および出発の際、以下のフライトをご利用になる場合は、事務局手配のバスをご利用いただけます。ご希望の方は、その旨、別添4の申込書にご記入下さい。
 - 【バクー到着】 2月21日(火) ~~14:45 着 FZ707~~ 10:30 着 QR251(ドーハ経由)
 - 2月22日(水) 04:55 着 SU1852
 - 【バクー出発】 2月24日(金) 05:55 発 SU1853
 - 2月24日(金) ~~15:40 発 FZ708~~ 16:15 発 QR252(ドーハ経由)
- ・ それ以外の方は、ご自身でのお手配をお願い致します。公共交通機関等はございませんので、事前に旅行代理店等を通じて車を手配なさることをお勧めします。

3. 食 事

- ・ 2月22日(水)の夜は、日本側で結団式、会議当日の昼食については、アゼルバイジャン側主催のレセプションを予定しております。
- ・ その他のお食事については、各自でお願いいたします。

4. 視察プログラム(2月23日午後)

- ・ 合同会議の後、アゼルバイジャン経済に対する理解をより深めるため、現地の産業施設あるいは企業等への視察を実施すべく、アゼルバイジャン側と調整中です。参加ご希望の方は、別添4の申込み用紙にその旨、ご記入下さい。なお、視察プログラムご参加に伴う追加料金はございません。
- ・ (一社)ロシア NIS 貿易会では、日本アゼルバイジャン経済合同会議とは別途、独自の事業として、「アゼルバイジャン・インダストリアル・パーク視察団」を予定しており、合同会議翌日の24日にバクー市内で視察を予定しております。こちらの視察団にご関心のある場合には、下記 URL をご参照ください。

URL: <http://www.rotobo.or.jp/events/20170219azerindustrialpark.pdf>

5. 参加費

- ・ 合同会議へのご参加に当たり、事務局が事前に参加費を申し受けます。
- ・ 日本アゼルバイジャン経済委員会会員企業からの参加費はお一人様 10,000 円／非会員企業からの参加費は、お一人様 約 50,000 円 です。
- ・ 参加お申込み後、事務局より、請求書を送付いたします。参加費は、2月15 日(水)までに請求書記載の指定口座にお振込みください。

以上

締切: 2017年2月13日(月)(必着)

(別添3)

送付先: FAX: 03-3555-1052 または E-mail: central-asia@rotobo.or.jp

(一社)ロシアNIS貿易会宛

担当: 原、中馬(ちゅうまん) (TEL: 03-3551-6216/6218)

第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議参加申込用紙

1. 申込者氏名・所属・旅券情報等			
(1) 申込者氏名		英文表記	
(2) 勤務先名称			
英文表記			
(3) 所属部署			
英文表記			
(4) 役職		英文表記	
(5) 勤務先住所	〒		
(6) 勤務先TEL		(7) 勤務先FAX	
(8) E-mail			
2. 参加登録料請求先			
※2/13以降のキャンセルにつきましては、参加登録料の返金には応じかねますのでご注意ください。			
(1) 請求先 (請求書の宛名: 所属、個人名等)			
(2) 請求書送付先の住所			
(3) 複数名分をまとめた請求書発行を希望される場合、他の方のお名前			

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

※お二方以上ご参加の場合、本紙をコピーの上、お一人ずつご記入、ご返送ください。

申込者氏名及び勤務先名称を必ずご記入ください。

申込者氏名		勤務先名称	
3. 合同会議プログラム関連			
(1) セッションでの報告を希望されますか？		① 希望する → 追って事務局よりご連絡いたします。 ② 希望しない	
(2) 署名式（予定）での文書調印を希望されますか？		① 希望する → 追って事務局よりご連絡いたします。 ② 希望しない	
(3) 視察プログラム（予定）への参加		① 参加する ② 参加しない	
4. 渡航手続き関連			
(1) ホテル		① 事務局推奨ホテルに宿泊する ア) ヒルトン・バクー イ) Holiday Inn by Raddison Blu ② 他のホテルに宿泊する	
(2) 2月21日・22日の空港送迎を ※該当するいずれかに○をお付けください。 ※右の出発予定時刻は空港発の時刻です。		① 希望する→以下より希望する便をご選択下さい ア) FZ707/21日14:45着 対応（空港出発予定時刻16:00頃） イ) SU1852/22日4:55着 対応（空港出発予定時刻06:30頃） ② 希望しない	
(3) 2月24日の空港送迎を ※該当するいずれかに○をお付けください。 ※右の出発予定時刻はホテル発の時刻です。		① 希望する→以下より希望する便をご選択下さい ア) SU1853/24日5:55発 対応（ホテル出発予定時刻03:30頃） イ) FZ708/24日15:40発 対応（ホテル出発予定事項13:00頃） ② 希望しない	

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

※お二方以上ご参加の場合、本紙をコピーの上、お一人ずつご記入、ご返送ください。

締切: 2017年2月15日(水)(必着)

(別添4)

送付先: FAX: 03-3555-1052 または E-mail: central-asia@rotobo.or.jp

(一社)ロシアNIS貿易会宛

担当: 原、中馬(ちゅうまん) (TEL: 03-3551-6216/6218)

第9回日本アゼルバイジャン経済合同会議 関連プログラム出欠調査票

申込者氏名及び勤務先名称を必ずご記入ください。

申込者氏名	勤務先名称
5. 合同会議プログラム関連②	
(1) SOCARとの面談(22日11:45～)に参加を希望されますか?	① 希望する →事務局手配の車両(指定ホテル発着)を A) 希望する B) 希望しない ② 希望しない
(2) 結団式(22日19:00～(予定))に参加されますか?	① 希望する →事務局手配の車両(指定ホテル発着)を A) 希望する B) 希望しない ② 希望しない
(3) 視察プログラムへの参加	1) 22日(13:30-18:00) ① 参加する ② 参加しない 2) 24日(10:00-15:00) ① 参加する ② 参加しない